

11 12 13 14  
juillet 2024

Luz-Saint-Sauveur

JAZZ À LUZ

33<sup>e</sup>  
Festival  
d'Altitude

Pyrénées  
Vallées des Gaves  
Hautes-Pyrénées  
Pays Toy

## L'équipe de Jazz à Luz

Musique, Altitude et Pyrénées  
Un territoire, des actions et beaucoup de passion...

Comment orienter cet édito 2024 ?

Tant de choses à dire en si peu de lignes...  
Lorsque l'on organise un festival, il ne suffit pas juste de combiner tous les ingrédients, encore faut-il savoir bien les doser pour composer la recette adaptée au contexte toujours plus intense et aux exigences d'un public qui nous attend !

Grosse pression donc à l'approche de l'échéance du 11 juillet prochain où nous lancerons la 33<sup>e</sup> édition de ce festival des montagnes, de l'audace et de la création.

Nous sommes heureux, nous sommes inquiets, nous sommes sur un fil et nous jouons aux équilibristes, nous sommes bien ancrés sur notre territoire et dans notre histoire, nous y croyons, nous nous battons, nos partenaires nous soutiennent, merci ! Espérons que cette année encore, cela va passer...

Passer pour nous, « modestes » acteurs culturels que nous sommes mais aussi pour toute une profession qui est celle des intermittents du spectacle (artistes et techniciens) qui par leurs activités et dévouements nous rappellent comme il est essentiel de rêver, de s'évader et que la liberté d'exister est un droit qui compte !

En parlant de compte, le compte à rebours du lancement du 33<sup>e</sup> festival d'Altitude Pyrénées Vallées des Gaves, Jazz à Luz, est désormais lancé et on vous attend bientôt dans nos précieuses montagnes de la Vallée du Pays Toy car il ne manque plus que vous !

Nous dédions ce festival à Laurent Grandsimon, maire de Luz-Saint-Sauveur de 2014 à 2022.

l'association Jazz Pyr'



Association Jazz Pyr'  
Maison du Parc national  
et de la vallée  
24, place Saint-Clément  
65120 Luz-Saint-Sauveur  
05.62.92.38.30  
<festival@jazzaluz.com>  
<www.jazzaluz.com>  
facebook: festivaljazzaluz  
instagram: @festival\_jazzaluz  
youtube: jazzaluz65

N°siret: 383 871 654 00026  
Code APE: 9001Z  
Licences d'entrepreneurs de spectacles:  
(2)D-2020-004321 / (3)D-2021-007490  
Président: Jean-Pierre Layrac  
Directrice: Karine Peignéaud  
Chargé de production: François Dintrans  
Attaché de production: Mathieu Cassan  
Assistante de production: Marilou Louey  
Conception graphique: Rovo  
Impression: Images Arts Graphiques, Tarbes

## Communauté de communes Pyrénées Vallées des Gaves

La 33<sup>e</sup> édition du festival Jazz à Luz fera résonner les notes de cuivre dans les rues, places et jardins du 11 au 14 juillet 2024.

C'est toujours avec un réel attachement que la communauté de communes accompagne chaque année cet événement musical qui fait rayonner notre territoire bien au-delà des frontières du Département, de la Région,... Il fallait être motivé et visionnaire pour penser ce festival en 1991. Faire vibrer les montagnes aux notes d'une musique issue de la culture afro-américaine ! Sans doute que les premiers à découvrir le festival le 19 juillet 1991, date de la première soirée, étaient loin d'imaginer ce qu'il deviendrait 33 ans plus tard.

Désormais bien installé, bénéficiant d'une solide renommée, le festival Jazz à Luz fait partie de ces rendez-vous musicaux où l'on n'hésite pas à se rendre et à laisser aller ses sensations. La découverte, l'ouverture, l'étonnement sont garantis en plus de la certitude de profiter d'une ambiance unique. Désormais scène incontournable du jazz sous toutes ses formes et dans toute sa diversité, le festival Jazz à Luz attire les mélomanes de la première heure, les amoureux de la culture jazzy, les musiciens en herbe, les montagnards à l'oreille « curieuse », les citadins en quête de grand air « musical », les « tombés là par hasard » mais attirés par l'ambiance, les « venus par hasard mais revenus par passion »... Bref, le festival résonne dans les rues de la ville et dans les vallées environnantes mais aussi dans le cœur de celles et ceux qui ne manquent jamais ce rendez-vous.

Parce que la musique adoucit les mœurs et que ce festival représente, par son offre diversifiée, une formidable bouffée d'enthousiasme et d'ouverture au monde, il est plus que jamais nécessaire de se retrouver pour partager de beaux moments, du 11 au 14 juillet 2024 à Luz-Saint-Sauveur.

« Ce que nous jouons, c'est la vie »

Louis Armstrong

Noël Pereira Da Cunha,  
président de la communauté de communes  
Pyrénées Vallées des Gaves

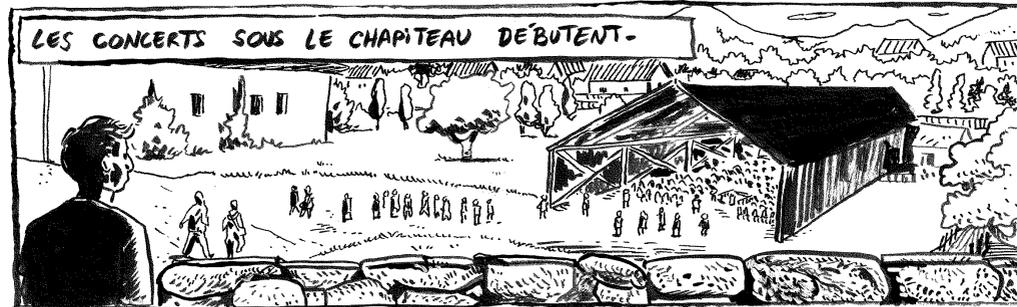
## Mairie de Luz-St-Sauveur

Il revient  
Entre attendu et insaisissable  
Entre herbe et horizon  
Entre innovation et ovation  
Entre parfum d'ailleurs et goût d'ici  
Entre harmonie et rupture  
Entre lacs et torrents  
Entre roche et plume  
Entre monts et merveilles  
Vous l'avez reconnu  
C'est lui  
C'est Jazz à Luz  
2024

Annie Sagnes Lagrange,  
maire de Luz-Saint-Sauveur

# Comment vous raconter une journée à jazz à luz?

par Adrien Le Galloc'h  
dessinateur, illustrateur  
et performeur de spectacle



JEUDI 11 JUILLET

Inauguration du festival  
18 h 00 gratuit village de vacances Cévéo

# Bòsc

Lisà Langlois-Garrigue chant, ttun-ttun  
Noëllie Nioulou violon, viole de gambe  
Marthe Tourret violons, chant  
Élisa Trebouville banjo, requinto, fifres, chant  
Mathilde Spini cabrette, boha, chant  
Anaëlle Marsollier technique

Bòsc est le fruit d'une rencontre autour d'un territoire – le sud du Massif central – et de ses bordures, de sa langue, de ses chants, de ses tempéraments, de ses rythmes singuliers. C'est un concert qui prend le temps de la veillée, qui tend l'oreille aux récits des timbres et des voix nues, aux forces singulières des plaintes et des complaintes, entre la musique et le silence. C'est parfois aussi la masse, le vibrant, le bourdon dansé au fond du ventre.

Concert en partenariat avec le village vacances Cévéo de Luz-Saint-Sauveur et la CMCAS Béarn Bigorre.

Nous dédions ce concert à Alain Peckeu.

OLYMP'JAZZ  
2024

Cévéo  
Villages et résidences de vacances



21h30 15|12€\* chapiteau

# Ravage

Anthony Laguerre batterie, électronique  
Bastien Pelenc violon amplifié  
Mathieu Werchowski violon amplifié

Au vu des forces en présence, la probabilité d'une musique acoustique teintée de musique contemporaine semble fortement à écarter. Leur musique va plutôt nous faire décoller vers l'infini et au-delà. Deux violons enfiévrés par les musiques de transe, les expérimentations noise et les nouveaux rituels de l'amour et du feu vont rencontrer une batterie naviguant entre doom fantasmé et électroacoustique du futur. Ravage trouve son équilibre entre improvisation, musique minimaliste, contrastes puissants dans les timbres et les intensités, en construisant de grands espaces pour une musique qui se joue là, ici et maintenant.

Concert soutenu par l'Onda, Office national de diffusion artistique.



Bosc © Nicolas Codin

Ravage © Droits Réservés



BIUP © Emmanuel Veneau

Facteur Sauvage © Morris Basson

JEUDI 11 JUILLET

22h30 gratuit parc Massoure

# Glitch La BIUP (Brigade d'Irruptions d'Utilité Publique)

Amélie D'antimo, Claudia Flammin, Océane Lutz,  
Valérie Tachon, Dorothée Morel, Rose-Anne Nollet  
collectif d'artistes pluridisciplinaires

La brigade féminine et polychrome fait théâtre dehors, dans le monde. Elle s'infiltré dans le village de Luz-Saint-Sauveur avec une mission d'utilité publique : créer des bugs dans la matrice, des petites défailances spatio-temporelles dans nos routines estivales. Chacune avec sa couleur, *Glitch* forme un chœur qui se déplace et agit à l'écoute des fluctuations des espaces traversés et des situations rencontrées. Avec un sérieux d'une grande naïveté, elles coordonnent leurs inventivités pour trouver d'autres chemins, de nouvelles manières d'interagir avec ce qui les entoure. Une invitation à garder l'œil ouvert sur l'extraordinaire. Chaque irruption de la BIUP est une expérience unique.

23h30 10|8€\* chapiteau

# Facteur Sauvage (augmenté)

Aymeric Avice trompette  
Aymeric Descharrières saxophone baryton  
Laurent Paris batterie préparée  
Matthieu Sourriseau guitare basse  
Daniel Webster Scalliet voix

On se souvient de la prestation ébouriffante de Facteur Sauvage dans la salle des Voûtes au festival en 2019. Avec cette version augmentée notamment par les cuivres, le groupe va, tout en prolongeant son identité et sa sauvage poésie, ouvrir des espaces sonores et réinventer sa musique. Nous accompagnons cette création avec une résidence qui permettra au facteur de sonner une deuxième fois. Avec cette distribution « augmentée », il part non seulement pour une nouvelle tournée mais également pour la suite d'une toute nouvelle carrière... Et ça commence à Luz...

Résidence de création soutenue par la Drac Occitanie.



VENDREDI 12 JUILLET

11h00, 14h30 et 18h00 6€ Forum  
spectacle jeune public (3 séances)

# Histoires sans queue ni tête de la Mirgueta qui danse dans mes fourchettes

**cie Moitié Mitat**  
Estelle Andrieu voix, accordéon  
Lisa Langlois-Garrigue voix, percussions

Un mélange de conte, de musique, de chant et de percussion d'objets du quotidien. Un souriceau et une souricette vont tour à tour vivre des épopées enfantines rythmées et fantasmées. Le fil, c'est cette musique entre la casserole et la corde du violon ou le soufflet de l'accordéon, entre la roue de vélo et la voix de la chanteuse, entre les langues, française et occitane. La musique est partout, tout le temps, ça ne s'arrête jamais, finalement. C'est un retour à la veillée où tous les bruits alentour font partie intrinsèque de l'histoire. La souris qui gratte ou le talon qui claque, *lo bruch*, le bruit résonne et une histoire démarre...

11h00 15|12€\* chapiteau

# Audrey Chen, Philipp Eden et Joaquin Ortega

Audrey Chen (États-Unis) voix  
Philipp Eden (Suisse) synthétiseur, électronique  
Joaquin Ortega (Argentine) guitare, électronique

Joaquin Ortega, musicien argentin basé en France et Philipp Eden, figure de la musique électronique en Helvétie se sont rencontrés lors de leurs résidences à la Cité des Arts de Paris. Leur musique, s'appuyant sur des influences du noise, coule de manière organique et ludique. Le prolongement de cette aventure complice avec la violoncelliste et chanteuse Audrey Chen sonne comme une évidence, mettant en œuvre leur intérêt pour la temporalité, la physicalité du corps et de l'espace, ainsi que pour la composition en temps réel.

Concert proposé avec le soutien de la fondation Suisse pour la culture Pro Helvetia.

swiss arts council  
prohelvetia

Cie Moitié Mitat © Droits réservés  
Trio Ortega-Eden-Chen © Droits réservés



VENDREDI 12 JUILLET

12h00 gratuit hôtel-restaurant Le Tourmalet

# Bison Phare

Daniel Webster Scalliet voix, guitare

Quel plaisir que de rencontrer un artiste le temps d'un festival, de l'aborder sous différentes coutures, de lui tourner autour à la manière d'un esthète mélomane ! Cette année, en accordant une place particulière à ce troubadour, chanteur, guitariste, poète... Jazz à Luz vous permettra de découvrir une partie conséquente de l'univers de l'artiste. Avec Facteur Sauvage la veille ou Mocking Dead Bird, le lendemain, c'est en solo ce midi, que Daniel Webster Scalliet portera ses textes dans ses deux langues de prédilection. De mère américaine et de père français, il navigue avec une grande finesse entre *songwriting* et poésie. Ses mélodies lancinantes et subtiles portées par sa guitare ténor, laisseront derrière elles les traces intenses de cet « Animal Folk Rugissant ».

13h00 à 17h00 gratuit skatepark de Luz-Saint-Sauveur

# Olymp'Jazz glisse

Préparez-vous pour une après-midi Olymp'jazz glisse sportive et festive ! Ouverte à tous et toutes, cette session vous invite à profiter du skatepark de Luz. Savourez des grillades, rafraîchissez-vous à la buvette et laissez-vous emporter par un concert de rock garage psychédélique. L'incontournable association tarbaise Bigoride sera là avec des modules uniques pour des initiations et des démonstrations de skate. Une journée festive et familiale de glisse urbaine et de musique à ne surtout pas manquer ! De plus, gardez l'œil ouvert pour des surprises inattendues !

OLYMP'JAZZ  
2024

14h30 gratuit skatepark de Luz-Saint-Sauveur

# Volcanic Rift and the Fleshy Snails

Sébastien Costes basse  
Jules Dellestable guitare  
Benjamin Fournier guitare, voix  
Tom Hamon batterie

Composé de jeunes musiciens touche-à-tout de la fertile vallée voisine du Val d'Azun, Volcanic Rift And The Fleshy Snails va vous embarquer dans un univers rock garage psychédélique ! Tout droit sortis d'une faille volcanique des enfers et biberonnés par un savant mélange de rock 70's et 20's, ces drôles d'escargots sans frein sont aussi fascinants qu'excitants. Accrochez-vous, la jeunesse est en place et porte haut le flambeau du *Do It Yourself*.

Bison Phare © Droits réservés  
Volcanic Rift and The Fleshy Snails © Droits réservés

VENDREDI 12 JUILLET

dans l'après-midi gratuit au coin des rues de Luz-Saint-Sauveur

## Glitch La BIUP (Brigade d'Irruptions d'Utilité Publique)

Amélie D'antimo, Claudia Flammin, Océane Lutz,  
Valérie Tachon, Dorothée Morel, Rose-Anne Nollet  
collectif d'artistes pluridisciplinaires

Irruptions spontanées dans les rues de Luz-Saint-Sauveur (vous croirez peut-être la BIUP entre le skatepark et le marché des producteurs de Luz-Saint-Sauveur).

voir détail en page 7

17h00 10|8€\* espace contemporain Le Hang-Art

## La Taula Romain Baudoin invite Mathieu Werchowski et Anthony Laguerre

Romain Baudoin vielle à roue  
Anthony Laguerre percussions  
Mathieu Werchowski violon

Le dispositif proposé par Romain Baudoin nous a séduits par sa simplicité et la profondeur de l'échange qu'il permet. Une table autour de laquelle les artistes invités se placent librement, un public qui les entoure dans une grande proximité, peut-être quelques mots échangés et puis advient ce temps d'inconnu, de partage intense entre improvisations libres et histoires de chacun, entre musiciens et spectateurs comme une veillée autour d'un feu de camp. Moments intimes, intimistes, de création spontanée, d'écoute ou de poésie. En proposant trois temps pour cette *Taula*, avec des musiciens différents, nous espérons faire vivre au public une expérience forte et enrichissante, inspirante, qui laisse place à l'imaginaire et à l'imprévu.

Concert soutenu par l'Onda, Office national de diffusion artistique.



BIUP © Emmanuel Veneau

La Taula © Droits réservés



10

VENDREDI 12 JUILLET

17h00 10|8€\* Maison de la Vallée

## Hanne de Backer solo

Hanne de Backer (Belgique) clarinette basse, saxophone baryton

La scène musicale bruxelloise est une pépite avec de nombreux musiciens à découvrir absolument. Flamande, mais fraîchement arrivée il y a peu à la capitale, Hanne De Backer est de celles-ci. Dans le champ des saxophonistes défricheuses, elle occupe une place prépondérante aujourd'hui. Énergique et versatile, son jeu en solo allie puissance et finesse en puisant son inspiration dans l'improvisation libre et dans quelques grandes figures du passé mais surtout d'aujourd'hui. Son instrument de prédilection, le saxophone baryton, lui confère une signature particulière qu'elle prend à bras le souffle.

Concert soutenu par l'Onda, Office national de diffusion artistique.



19h00 gratuit bar Le Terminus

## Himene

Mélessandre Masliah voix, guitare, pandeiro, looper

Déjà un an depuis son voyage en Polynésie ; elle y a composé et arrangé une partie des compositions de son solo Himene. Elle écrit en français, en espagnol ou en portugais. Accompagnée de sa guitare, de son pandeiro et d'un looper, elle crée des textures et rythmiques qui rappellent son amour pour les musiques urbaines et populaires (samba, MPB, Hip-Hop, impro libre et jazz...) Ses chansons sont à son image : déracinée, vagabonde et vivace...

Hanne De backer © Ceert Vandepoel

Himene © Droits réservés

Ce vendredi de 18 h 00 à 22 h 00, venez flâner au marché nocturne des producteurs dans le centre historique de Luz-Saint-Sauveur pour découvrir des gastronomiques du terroir et des objets artisanaux.

11

VENDREDI 12 JUILLET

21h00 15|12€\* chapiteau

## Milesdavis- quintetorchestra!

Christine Abdelnour saxophone  
Xavier Camarasa piano  
Ronan Courty contrebasse  
Sylvain Darrifourcq batterie  
Émilie Skrijelj accordéon  
Michael Thiecke (Allemagne) clarinette

Comme son nom (ne) l'indique (pas tout à fait), le trio Milesdavisquintet! étend son atmosphère à trois improvisateur-ices friand-es d'expérimentation en tous genre(s). Les noms d'Émilie Skrijelj, Christine Abdelnour et Michael Thiecke sont connus des européen-nes amateur-ices de musiques improvisées essentielles. Répétition et mécanisation des gestes, polyrythmies dé-synchronisées. Le fond et la forme du projet de musique viennent titiller, une fois encore, les musicien-nes dans leurs habitudes de création. La répétition se fait plus tournoyante, les sons toujours plus hauts, pour porter au loin les instruments qui nous emmènent vers un moment de création unique.

Concert soutenu par l'Onda, Office national de diffusion artistique.



22h30 Gratuit parc Massoure

## Heeka Quartet

Hanneke Hanegraef guitare, voix  
Sam Deverell guitare, chœurs  
Pablo Echarri batterie  
Manu Panier basse, chœurs

Nous avons beaucoup de chance. La scène musicale toulousaine nous livre chaque année son lot de surprises. La chanteuse Heeka étonne par son énergie, sa voix à la fois douce, écorchée et puissante qui n'est pas sans rappeler certaines grandes voix de l'histoire du rock... Nous laissons à chacun le choix de sa référence en fonction de ses goûts, de sa culture ou de sa génération... La présence scénique de Heeka, dans cette version rock, fait l'effet d'une bombe et va en étonner plus d'un!

12

Milesdavisquintetorchestra © Droits réservés



Heeka Quartet © Droits réservés



Deeat Palace © Fenmec Jackal

VENDREDI 12 JUILLET

00h00 10|8€\* chapiteau

## Deeat Palace

Marion Camy-Palou machines, électronique

Voilà une musicienne qui n'a pas pour habitude de suivre les sentiers battus, cela tombe bien car c'est exactement ce que nous cherchions pour terminer une soirée déjà bien riche. Cuitariste noise, machiniste expérimentale, Marion Camy-Palou porte une musique électronique qui lui ressemble d'abord, mais qui donne terriblement envie aux corps de ses auditeur-ices de suivre ses rythmes et ses sonorités. Elle intègre dans son set, drones, motifs percussifs, claquements métalliques, rythmiques bancales ou bien encore sonorités club malaisantes. Une approche musicale qui convie à la transe, aussi déstabilisante que dansante.

13

ATTENTION

En raison de la 14<sup>e</sup> étape du Tour de France [Pau —> St-Lary-Soulan], la route menant à Luz-St-Sauveur [Lourdes —> col du Tourmalet] sera fermée à la circulation de 10 h 30 à 16 h 30 (horaires provisoires, à vérifier à l'approche du festival).

11h00 10|8€\* espace contemporain Le Hang-Art

## La Taula Romain Baudoin invite Christine Abdelnour et Gaspar Claus

Romain Baudoin vielle à roue  
Christine Abdelnour saxophone  
Gaspar Claus violoncelle

Le dispositif proposé par Romain Baudoin nous a séduits par sa simplicité et la profondeur de l'échange qu'il permet. Une table autour de laquelle les artistes invités se placent librement, un public qui les entoure dans une grande proximité, peut-être quelques mots échangés et puis advient ce temps d'inconnu, de partage intense entre improvisations libres et histoires de chacun, entre musiciens et spectateurs comme une veillée autour d'un feu de camp. Moments intimes, intimistes, de création spontanée, d'écoute ou de poésie. En proposant trois temps pour cette *Taula*, avec des musiciens différents, nous espérons faire vivre au public une expérience forte et enrichissante, inspirante, qui laisse place à l'imaginaire et à l'imprévu.

11h00 10|8€\* Maison de la Vallée

## Clara Levy solo

Clara Levy violon

On n'a quasiment plus besoin de présenter la foisonnante scène d'improvisation et d'expérimentation contemporaine Strasbourgeoise. Dans le nord, aussi, se rencontrent des fortes personnalités musicales hyper créatives. En solo ou en groupes, elles nous montrent toute l'étendue de leurs talents pour nous embarquer dans des projets aux ambitions toujours renouvelées. Clara Levy en est une des figures les plus talentueuses, notamment par sa pratique en solo. Que ce soit à l'intérieur de petites pièces contemporaines ou lors de moments d'improvisations en apesanteur, elle allie des sons sortis de techniques étendues virtuoses avec des mélodies toutes plus marquantes les unes que les autres.

La Taula © Eric Legret

Clara Levy © Laurent Orseau



12h00 6€ parc Massoure

## Heeka solo

Hanneke Hanegraef guitare, voix

Seule sur scène avec sa guitare et sa voix, Heeka nous plonge cette fois dans un univers folk-rock incarné et très personnel ; un voyage où le puissant et l'envoûtant s'entremêlent. Elle nous raconte les fantômes, les courses poursuivies avec ceux-ci, les chemins empruntés, les histoires incontées, les détours, les retours, les frayeurs, les ombres et les quelques rayons de soleil traversant les vitres teintées... comme une écorchure inguérissable... Exceptionnel.

L'espace restauration sera exceptionnellement ouvert de 13h00 à 14h00.  
Passage de la Caravane et des vélos du Tour de France en début d'après-midi.

OLYMP'AZZ  
2024

dans l'après-midi gratuit au coin des rues de Luz-Saint-Sauveur

## Glitch La BIUP (Brigade d'Irruptions d'Utilité Publique)

Irruptions spontanées dans les rues de Luz-Saint-Sauveur (vous croirez peut-être la BIUP aux abords du Tour de France)

voir détail en page 7

15h30 gratuit parc Massoure

## Table ronde sur l'improvisation libre

avec Anne Montaron

Cette année, nous avons construit notre programme musical de ces 4 jours avec un fil rouge autour des rencontres improvisées et de la création *in situ* notamment au travers de la Taula, dispositif imaginé par Romain Baudoin. Anne Montaron, journaliste France Musique, défend depuis de nombreuses années dans ses émissions de radio (*À l'improviste*, *Alla Breve* et *Création Mondiale*), les musiques improvisées... Une évidence donc !

Pour la traditionnelle table ronde de ce 33 tours, Anne Montaron va questionner les artistes invités sur les mécanismes de l'improvisation libre, la prise de risque que cela incombe, la place de cette pratique dans le monde de la musique... Romain Baudoin nous fera partager ses expériences vécues avec la Taula, entre tradition et création « spontanée ».

Heeka © Christel Rodriguez

BIUP © Emmanuel Veneau

**ATTENTION**

En raison de la 14<sup>e</sup> étape du Tour de France [Pau → St-Lary-Soulan], la route menant à Luz-St-Sauveur [Lourdes → col du Tourmalet] sera fermée à la circulation de 10 h 30 à 16 h 30 (horaires provisoires, à vérifier à l'approche du festival).

17h00 10|8€\* espace contemporain Le Hang-Art

## La Taula Romain Baudoin invite Émilie Škrijelj et Didier Petit

Romain Baudoin vielle à roue  
Émilie Škrijelj accordéon  
Didier Petit violoncelle

Le dispositif proposé par Romain Baudoin nous a séduits par sa simplicité et la profondeur de l'échange qu'il permet. Une table autour de laquelle les artistes invités se placent librement, un public qui les entoure dans une grande proximité, peut-être quelques mots échangés et puis advient ce temps d'inconnu, de partage intense entre improvisations libres et histoires de chacun, entre musiciens et spectateurs comme une veillée autour d'un feu de camp. Moments intimes, intimistes, de création spontanée, d'écoute ou de poésie. En proposant trois temps pour cette *Taula*, avec des musiciens différents, nous espérons faire vivre au public une expérience forte et enrichissante, inspirante, qui laisse place à l'imaginaire et à l'imprévu.

17h00 10|8€\* Maison de la vallée

## Clara Levy & Victor Guaita Igual

Clara Levy violon  
Victor Guaita Igual (Espagne) alto

Ces deux musicien-nes performeur-euses nous promettent un moment poétique qui tirera son influence des *Cantigas de Santa Maria*, l'un des plus grands recueils de chansons du Moyen-Âge, qui en comporte 427. Les cordes de l'alto et du violon s'allieront pour une performance en évolution constante qui consiste en une succession et/ou superposition de tâches répétitives abordant les différents aspects du recueil de chants : musical, poétique, iconographique, historique. L'alto de Victor Cuaita se promène dans les sphères de la musique contemporaine depuis quelques années maintenant, et son savoir-faire marié à celui de Clara Lévy nous apportera une couleur inédite.

La Taula © Eric Legret

V. Cuaita Igual © K. Kraizer | C. Levy © D. Djuric



18h00 gratuit bar Le Ti'Pic

## Keep The Bastards Honest

Yann Joussein batterie, électronique

Nourri de noise et de rythmiques acoustiques et électroniques, ce solo augmenté nous amène à une transe et une danse singulière, un tunnel de son qui nous fait voyager de l'univers de Keiji Haino à celui plus onirique de Ken Ikeda... Batterie, synthé analogique et sampler, on est en règle avec la veine expérimentale, que ce défricheur siglé collectif Coax sait parfaitement saigner. Combinant la précision d'un métronome et la force percussive d'une machine tambour, on est ici à la frontière entre le kraut et l'électro-jazz brut. C'est jubilatoire et irrésistiblement ensorcelant.

19h00 gratuit parc Massoure

## Khar Shugam Élèves du département Jazz et musiques actuelles du conservatoire Henri Duparc de l'agglomération Tarbes-Lourdes-Pyrénées

Sole Deffes clavier, voix  
Yaelle Levy violon  
Alexandre Lesage guitare  
Léo Pitout basse  
Téva Philippon batterie

Khar Shugam est un groupe de jeunes musiciens, tous lycéens, élèves dans le département Jazz au conservatoire Henri Duparc de l'agglomération Tarbes-Lourdes-Pyrénées. Ils ont préparé pour ce concert un répertoire de musiques hybrides entre rock, jazz, métal, musiques improvisées. Au programme, des pièces de Marc Ribot, Pitom, Shellac, King Crimson ou John Zorn ainsi que des compositions.

Concert en partenariat avec le Conservatoire Henri Duparc de l'agglomération Tarbes-Lourdes-Pyrénées



Yann Joussein © R. Couard

Khar Shuga © Droits réservés

SAMEDI 13 JUILLET

21h30 15|12€\* chapiteau

# The Philosopher

Hanne De Backer (Belgique) saxophone baryton, clarinette basse  
Audrey Chen (États-Unis) voix, électronique  
Luc Ex (Allemagne) basse acoustique, samples  
Émilie Škrijelj platine vinyle, objets  
Raphaël Vanoli (Hollande) guitare, électronique

Luc Ex n'est plus à présenter mais sa philosophie, oui. Ça tombe bien, nous en aurons un petit aperçu dans un moment de musique dont il a le secret. Il réunit depuis des années des musiciens avant-gardistes du monde entier, dans divers ensembles. Le voici à Luz avec une combinaison de jeunes talents, et nombre de questions existentielles. Il s'est entouré d'une prodige du piano européen, d'une chanteuse expérimentale qui n'a peur de rien, d'une saxophoniste baryton impétueuse et d'un guitariste qui n'a pas froid aux yeux. Une ligne de basse typique de Luc Ex peut être concise et condensée, mais aussi pleine de caractère et de mélancolie, une bonne description de ce qui vous attend.

Concert soutenu par l'Onda, Office national de diffusion artistique.



23h00 gratuit parc Massoure

# Mocking Dead Bird

Sébastien Baquias contrebasse  
Aymeric Descharrières saxophone baryton, claviers  
Fabien Duscombs batterie  
Daniel Webster Scalliet voix, guitare

Entre rock bleu et dark folk, le quartet dijonna-toulousain résonne avec élégance sur fond d'histoires étranges et de ballades crépusculaires. Leur musique est le meilleur remède contre le stress et l'angoisse. Elle se déguste comme un bonbon acidulé et doux à la fois, que l'on a envie de faire durer dans la bouche... Un peu comme un disque de Van Morrison ou de Nick Cave.



Philosopher © Erik Smits



Mocking Dead Bird © Fabien Dupouy



Tribalism3 © Droits réservés

SAMEDI 13 JUILLET

00h30 10|8€\* chapiteau

# Tribalism3

Yann Joussein batterie, composition  
Olivia Scemama basse  
Luca Ventimiglia synthétiseur, électronique

Une batterie qui nous entraîne dans un tourbillon de frappes incessantes donnant l'impression d'une accélération du temps, une basse inflexible et lourde apportant le contrepois idéal, le tout arrosé de nappes sonores synthétiques attirantes tel le chant des sirènes. Réuni autour des compositions de Yann Joussein, le trio Tribalism3 utilise à la fois un langage simple et planant, précis et répétitif. Également improvisateurs, les trois membres n'hésitent pas, à chacun de leur concert, à circuler dans leur répertoire pour l'explorer davantage et s'exprimer librement. Une musique énergique sans aucun doute, une musique de transe singulière, qui accompagnera idéalement notre fin de soirée ou même peut-être le début d'une nuit sans fin...

DIMANCHE 14 JUILLET

10h30 10|8€\* colline Solférino

# Hanne de Backer & Clara Levy

Hanne de Backer (Belgique) clarinette basse, saxophone baryton  
Clara Levy violon

Bruxelles et Strasbourg, même combat ! Cette rencontre inédite risque de nous étonner autant que vous. Les duos saxophone/violon ne sont déjà pas légions, d'autant plus avec des musiciennes aussi aguerries dans l'exercice de l'improvisation, plutôt tiré du free pour la saxophoniste, plutôt de la musique contemporaine pour la violoniste. Cette combinaison en surprendra forcément plus d'un-e car ce sera à coup sûr un moment important et fort du festival, notamment dans le décloisonnement des esthétiques au sein de la grande famille des musiques improvisées. Laissons nous aller entre les mains de Clara Lévy et le souffle d'Hanne de Becker, frissons garantis, promis.

Concert soutenu par l'Onda, Office national de diffusion artistique



12h00 6€ Le Troquet de la Pistoche (piscine municipale)

# Scratchwaters

Stéphane Gratteau akutuk, flûte harmonique, vibra'eau, conque  
Sabrina Guetiche trompette  
Florent Lalet saxophone  
Aude Marrisal trombone  
Mounaïm Rabahi calebasses, percussions

Un projet musical comme nous les aimons : atypique, surprenant, ingénieux, qui marquera les mémoires. Cinq musiciens complètement fous et avides de sensations fortes se donnent rendez-vous dans le grand bassin. Sur des musiques de Stéphane Gratteau, composées spécialement pour le milieu aqueux, ces hydrophiles passionnés font vibrer les bulles et les vagues. Fanfare aquatique, leurs timbres sont cuivrés mais aussi proches du son des forêts tropicales. En cet été où le sport aura la part belle, nous n'hésitons pas à affirmer que la musique et ce qu'elle permet de partager sont essentiels. Alors rejoignez-nous ici pour porter haut et fort, l'Olymp'Jazz, l'un n'empêche pas l'autre : notre devise de cette année 2024 !

Apéro-piscine possible au Troquet de la Pistoche. Pensez à vous munir de vos lunettes de piscine et de vos tongs. Chaussures non autorisées lors de ce concert.

Concert en partenariat avec EDF.  
En 2024, EDF fête 70 ans d'énergie du barrage de Cap De Long / Centrale Hydroélectrique de Pragnères



C. Levy @ L. Orseau | H. De backer @ C Marx  
Scratchwaters @ Droits réservés



Cheval Cheval @ Knightriders C. Romero



Violoncelles @ David Lantran  
The Spouts @ Droits réservés

DIMANCHE 14 JUILLET

15h00 10|8€\* club Maison de la vallée

# Cheval Cheval

Mathias Bayle batterie  
Jean Lacarriere saxophone, clarinette

Cheval Cheval, c'est la moitié du très explosif groupe Édredon Sensible, dont nous avons à plusieurs reprises vanté les mérites. Ils ont gardé sur cette version la même énergie, et ce n'est pas rien. Avec ce duo basse batterie, ils nous proposent un set de free jazz, dans sa grande tradition, sans fioritures, débridé, fou et libre... ça fait un bien fou.

17h30 15|12€\* chapiteau

# Violoncelles Gaspar Claus

Gaspar Claus, Karsten Hochapfell, Julie Läderach,  
Soizic Lebrat, Lola Malique, Didier Petit violoncelle

Ayant déjà pu entendre la musique de Gaspar Claus à de multiples reprises sur des éditions passées du festival Jazz à Luz, nous savons combien ce musicien explore, sans cesse, le potentiel sonore de son instrument. La richesse et la diversité de ses rencontres lui ont permis d'accompagner son violoncelle dans un répertoire toujours subtil, indéniablement touchant et d'une profondeur qui se frotte parfois au mystique. En réunissant à ses côtés, 5 violoncellistes, qui ont chacun une approche bien spécifique de l'instrument, Gaspar Claus leur propose de jouer ensemble une pièce dont l'intention première est de libérer le son de celui-ci par delà sa beauté naturelle. Une façon d'explorer encore et de repousser les limites ?

Concert soutenu par l'Onda, Office national de diffusion artistique.



19h00 gratuit bar de l'Europe

# The Spouts

James Dead guitare, voix  
Bristle Bob batterie

Les Hautes-Pyrénées sont terre de Rock & Roll. Du Celtic Pub à La Gespe, en passant par la Scène nationale Le Parvis, de nombreux groupes se produisent en faisant la part belle au Dark Side of The Rock. La preuve une fois de plus avec cet énergique duo batterie/guitare porté par le guitariste James Dead (aussi batteur et agitateur dans le groupe de néo rockabilly The Stamps). The Spouts livrent un set où le punk rock flirte sans concession avec le rock garage. Attention, ils nous amènent tout droit en orbite pour parachuter les décibels.

Petite pause entre 20h00 et 22h30 avec la diffusion de la finale de l'Euro 2024 de football UEFA dans le parc Massoure.

OLYMP'JAZZ  
2024

22h30 gratuit parc Massoure

# Alfredo Buendía y los Picaflores

Alfredo Buendía chant, trompette  
Jonas Chirouze batterie, chœur  
Youssef Ghazzal contrebasse, chœur  
Hugo Lebeau congas, chœur  
Clément Lefèvre trompette, chœur  
Pierre Levy saxophone, chœur  
Guillaume Pique trombone, chœur

Un vrai feu d'artifice ! Alfredo Buendía, chanteur loufoque et maître de cérémonie atypique, guide ses musiciens sur des rythmes afro-cubains aux énergies subtiles du mambo, pour entraîner, à coup sûr, tout le public dans la danse et la fête. Comment ne pas succomber ici à la joie d'être ensemble ? Sept musiciens survitaminés à la bonne humeur contagieuse, qui accordent à la musique et à l'humour, le plus grand des sérieux. Des cuivres incisifs et des percussions endiablées pour une ambiance de folie. Nous sommes le 14 juillet et la fin du festival se profile alors profitons-en ! Dansons, chantons, laissons-nous aller et communions dans une transe joyeuse et décalée dans la douceur de cette soirée d'été.

00h00 10|8€ chapiteau

# Meule

Dorris Biayenda batterie  
Léo Kapes batterie  
Valentin Pedler guitare, synthétiseur modulaire

Sur scène, un vaisseau de synthétiseurs modulaires trône entre deux batteries qui se font face, une sorte d'engin massif conçu pour la transe répétitive. Les 3 tourangeaux fusionnent Kraftwerk et King Cizzard and the Lizard Wizard, façon course de Mario Kart en montée, une nuit de pleine lune. Une synthèse éclairée du garage rock, de la musique électronique et de l'imperfection humaine. Meule sait préserver, peaufiner et accroître la tension de ses grooves répétitifs et hypnotiques. Une invitation à une danse animale, collective, qui se ressent plus qu'elle ne se pense. Meule au contrôle, les festivaliers sont passagers d'un space trip ultra jouissif !



Alfredo Buendía y los Picaflores © Fabien Espinasse



Meule © Carlos Cruz

## OLYMP'JAZZ 2024

Lorsque l'on vous annonce à l'automne 2023 que non seulement il faudra composer avec un événement Jeux Olympiques pour l'été 2024 mais qu'en plus le Tour de France vous fera l'honneur de son passage pendant toute une journée dans le cadre des dates de votre festival ce qui induit que les routes d'accès aux concerts seront fermées plusieurs heures, vous vous dites dans un premier temps que vous pourriez tout annuler et puis... non... finalement vous faites avec et vous inventez une histoire qui mêlera la musique et le sport car l'un n'empêche pas l'autre !

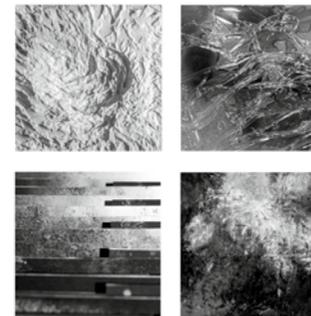
Les Olymp'Jazz 2024 imaginées pour faire écho et clin d'œil à l'actualité sportive des Jeux Olympiques seront déclinées à la fois dans le cadre de la dynamique Jazz en itinérances et à la fois dans le cadre de la dynamique Jazz en marche jeunesse de l'association Jazz Pyr'.

Pendant ce 33<sup>e</sup> tour de piste du festival Jazz à Luz, nous les retrouverons à différents moments de la journée, aux abords d'une table de tennis de table, d'une piscine, d'un skatepark, d'un match de foot, d'une course de vélo... Ouvrez l'œil et chaussez vos baskets, il va y avoir du sport !

## Mercredi artistique

Rendez-vous mercredi 10 juillet à 18 h 30 sur la Balade du Bastan (à côté du Carrouss'ailles), entrée libre.

La Maison du parc national et de la vallée de Luz-Saint-Sauveur vous propose le spectacle « Enfin » par la Cie En Transition. Une fable écologique d'anticipation en espace public !

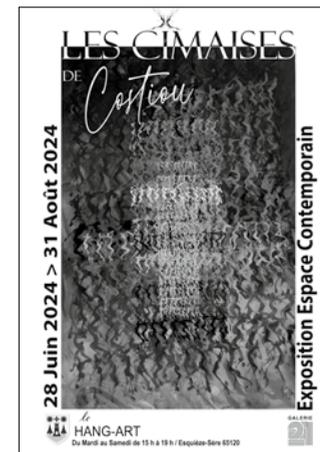


## Exposition à Luz

« Eléments 4 » de Marie-Pierre Campistro, Claudine Couget, Marie-Pierre Majourau et Elisabeth Mounic, organisée par l'association des Amis de Saint-Sauveur.

Du 09 juillet au 28 août 2024, ouvert de 16 h 00 à 19 h 00, les mardis, mercredis, vendredis et dimanches, à la chapelle impériale de St-Sauveur (quartier thermal de Luz-Saint-Sauveur).

Quatre artistes se basent sur les éléments naturels – la terre, l'eau, l'air et le feu – et sur leurs forces de transformation pour créer leur art. Leur processus de création artistique implique une interaction entre ces éléments, avec des étapes telles que la modélisation de la terre sous l'eau, la fusion du sable par le feu, ou la dilution des encres dans l'eau.



## Exposition à Esquize-Sère

« Les cimaises de Costiou » des-  
sens, peintures et sculptures de Michel Costiou (en partenariat avec la Galerie 21 de Toulouse).

Du 28 juin au 31 août 2024, ouvert de 15h00 à 19h00, du mardi au samedi, à l'espace d'art contemporain Le Hang-Art à Esquize-Sère. Vernissage le 24 juillet 2024.

Maître du mouvement, Michel Costiou opère le papier, inscrit les courbes et les rythmes des artistes. De l'opéra Garnier à Bastille, du Moulin Rouge aux Cirques Bouglione, il est partout où le mouvement est présent. Dans la pénombre des représentations, il entame sa propre danse, au rythme des musiciens, danseurs, acrobates et mimes. Il trace alors, l'instantané du mouvement. Sans même regarder la toile ou le carnet, il s'exécute, à une sorte de transe ou le trait et le vide viennent se confondre en une, et même dominante.

## JAZZ PYR' REMERCIE

La Communauté de communes Pyrénées Vallées des Gaves, l'ensemble des mairies du Pays Toy, la rac Occitanie, la Drajés Occitanie et le SDJES 65, l'Agence nationale de la Cohésion des Territoires, la municipalité de Luz-Saint-Sauveur, le conseil départemental des Hautes-Pyrénées, le conseil régional Occitanie Pyrénées-Méditerranée, la Sacem, le CNM, la Spedidam, l'Onda, le village vacances Cévéo de Luz, la CMCAS Béarn Bigorre, la régie des Sports de Luz Ardiden, EDF, ainsi que tous les partenaires privés de la vallée du Pays Toy et des vallées des Gaves.

L'association Jazz Pyr' remercie également pour leur précieuse collaboration :

Les personnels des services techniques de la ville de Luz-Saint-Sauveur, de la Maison du Parc national et de la Vallée, du Sivom d'Énergie du Pays Toy, de l'Office de Tourisme de Luz-Saint-Sauveur, des Thermes Luzéa et de l'accueil de loisirs le J-Club.

Ainsi que Caëlle Sandré et Sébastien Dégeilh (Rovo, duo de conception graphique), Nicolas Favier (attaché de Presse, la Centrifugeuse communication), Adrien Le Galloc'h (dessinateur), Anne Montaron, Egleh Menossi (cheffe cuisinière en saison), Kika Barros (cheffe cuisinière en saison), Jean Cazaban et Françoise Duclercq (cabinet d'expertise comptable), Félix Prat et Paloma Martinez (Salade Films), Camille Bento-Canastra (créateur de notre prochain site Internet), Franck Brouillet (photographe), l'équipe de Deelite Événements et Nicolas Carrière, l'équipe de Pianos Philippe, Vincent Posty, le conservatoire Henri Duparc Tarbes-Lourdes-Pyrénées, l'agence touristique des Vallées de Gavarnie, la jardinerie Noguez, la Boule Toy, la cave Cazaux, la cave de Crouseilles, Ogeu Pyrénées, le domaine du Val de Roland, le Cartel Bigourdan (Big Bag Festival), Le Parvis (Scène nationale Tarbes Pyrénées) et l'ensemble du réseau des acteurs culturels des Hautes-Pyrénées, Élodie Galan (relais petite enfance Pirouette), les 7 Accueils de Loisirs et Espaces Jeunes du territoire, le FJT Atrium, les habitants du Pays Toy, du Pays de Lourdes et des Vallées des Gaves, Sabine Carensac, Véronique Ducombs, René Tuffreau, les artistes, les techniciens, les bénévoles, les festivaliers et les nombreux sympathisants du festival Jazz à Luz.

## JAZZ PYR' AIME SES PARTENAIRES ET VOUS INVITE À LEUR RENDRE VISITE

Bar de L'Europe (Luz)  
Bar Le Ti'pic (Luz)  
Hôtel-restaurant Le Tourmalet (Luz)  
Hôtel-restaurant Le Terminus (Luz)  
Le Troquet de la Pistoche (Luz)

Ardiden Vélos (Luz)  
Auberge Les Cascades (Luz)  
Auberge La Couquelle (Barèges)  
Boucherie Peïo (Esquièze-Sère)  
Boulangeries des Gaves (Luz)  
Boulangerie du Pays Toy (Saligos)  
La Table du Boulanger (Esquièze-Sère)  
Brasserie La Terrasse (Luz)  
Carrefour Montagne (Luz)  
Chaussures Caminal (Luz)  
Chez Pif bar à huîtres (Luz)

Camping Airotel Pyrénées (Esquièze-Sère)  
Camping Les Cascades (Luz)  
Camping Toy (Luz)  
Chambres d'hôtes Chez Christine & Petxu (Luz)  
Cîte d'étape Le Regain (Luz)  
Cîte L'Escapade (Cèdre)  
Hôtel des Cimes (Luz)  
Hôtel Les Templiers (Luz)  
Hôtel Panoramic et des Bains (Luz)  
Location de chambres et d'appartements aux Remparts (Luz)  
Hôtel-restaurant Ardiden (Luz)  
Appart Hôtel Résidence Le Chili (Luz)

La Caillabère (Esquièze-Sère)  
La Carde - Couverture et lainage (Esquièze-Sère)  
La Pitchouli et Les Délices de Caro 6.5 (Esquièze-Sère)  
Luz Aventure - Elastic Pacific (Luz)  
Luz et Coutumes (Luz)  
L'Edelweiss - Comptoir des souvenirs (Luz)  
M. Vagabond (Esquièze-Sère)  
Restaurant Le Mouton Noir (Luz)  
Oxygène Ski Montagne (Luz)  
Quincaillerie - Tabac - Presse (Luz)  
Entreprise SBTP (Aureilhan)  
Studio Coiffure (Luz)

## JAZZ PYR' AIME SES PARTENAIRES



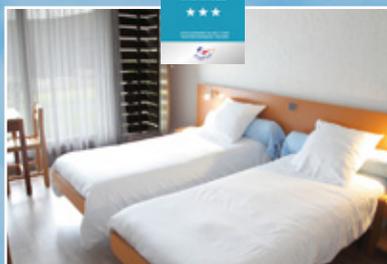
## L'ASSOCIATION JAZZ PYR' EST MEMBRE DES RÉSEAUX



Delphine Joussein - Jazz à Luz 23 © Arno Piquemal



- Espace Balnéoludique COUVERT & CHAUFFÉ
- Restaurant Panoramique
- Bars intérieur & extérieur
- Animations pour toute la famille
- Séjours en pension complète et demi-pension



**CMCAS Béarn-Bigorre**  
LE PROGRÈS SOCIAL POUR TOUS

NOTRE AMBITION

**activités sociales**  
de l'énergie

> bearn-bigorre.cmcas.com <

Les Activités Sociales de la CMCAS Béarn-Bigorre ont vocation à répondre aux besoins de l'ensemble du personnel de la branche des Industries Electriques et Gazières et de leur famille en matière de vacances, de loisir, de culture, de solidarité et d'Action Sanitaire et Sociale.

Elles se veulent émancipatrices et empreintes d'égalité de traitement, de solidarité et de justice.

Les missions de la CMCAS :

- accueillir les bénéficiaires et assurer le lien social, notamment avec les personnes âgées, ou touchées par la maladie ou le handicap,
- recenser les besoins de tous les bénéficiaires et à tous les niveaux afin que les actions sociales engagées y répondent le mieux possible,
- assurer la cohérence et l'efficacité des actions,
- agir pour le droit à la santé, au travail comme dans la vie privée, par l'éducation et la prévention,
- promouvoir la solidarité et développer l'Action Sanitaire et Sociale,
- permettre l'accès à la culture, à la diffusion culturelle, à la création artistique dans sa diversité et à la connaissance par la voie de l'éducation populaire,
- favoriser l'accès aux loisirs et aux activités physiques et sportives de qualité pour tous.



Devenons l'énergie qui change tout.

« On prenait le soleil sur la rive,  
**QUAND SOUDAIN L'EAU ...**



À PROXIMITÉ D'UNE INSTALLATION HYDROÉLECTRIQUE : CALME APPARENT, RISQUE PRÉSENT.



Ne vous faites pas surprendre, respectez bien la signalisation !



Toutes les infos sur edf.fr

L'énergie est notre avenir, économisons-la !

**RENAULT MINUTE**  
L'ENTRETIEN SANS RENDEZ-VOUS

Vidange	Pneumatique
Echappement	Freinage
Batterie	Accessoires
Amortissement	

QUI MIEUX QUE RENAULT PEUT ENTREtenir VOTRE RENAULT ?



# Quelles sont les offres de fourniture d'électricité proposées par Énergie Pays Toy ?



## Tarif Réglementé de Vente ÉNERGIE PAYS TOY

**Territoire Historique  
3 communes uniquement**  
Luz-Saint-Sauveur, Esquière-Sère, Esterre

### Tarif Bleu

Particuliers ou Professionnels

Option Base ou Heures Creuses

Facturation par  
Énergie Pays Toy

## Offre de marché ALTERNA

**Communes  
Vallées des Gaves**

**Tarif Idéa Elec  
OU  
Tarif Idéa Vert**

Particuliers ou Professionnels

Option Base ou Heures Creuses

Facturation par  
notre partenaire Alterna

[www.energiepaystoy.fr](http://www.energiepaystoy.fr)

ENERGIE PAYS TOY  
15 Rue Soucastet  
65120 Luz-Saint-Sauveur

Tel : 05 62 92 80 59  
[accueil@energiepaystoy.fr](mailto:accueil@energiepaystoy.fr)



## Crouseilles

MADRAN & PACHERENC DU VIC-BILH  
PIÉMONT PYRÉNÉEN

## ESCAPADES EN MADIRAN

VISITES GUIDÉES - ATELIERS - ESCAPE GAME

Ouvert tous les jours

### Offre spéciale - JAZZ À LUZ

1 BOUTEILLE OFFERTE  
pour 6 bouteilles de Domaine d'Idernes AOC Madiran  
achetées.

*Valable uniquement dans nos boutiques du Château de  
Crouseilles et du Chai Doléris sur présentation de ce programme,  
offre valable jusqu'au 31 juillet 2024.*



Château de Crouseilles

Route de madiran - 64350 Crouseilles

05 59 68 57 14 [info@crouseilles.fr](mailto:info@crouseilles.fr) [www.crouseilles.com](http://www.crouseilles.com)



• VINS • CHAMPAGNES • SPIRITUEUX • BIERES • SODAS



**BARRAGE  
DE CAP DE LONG  
CENTRALE  
HYDROÉLECTRIQUE  
DE PRAGNÈRES**



Conception & Création: Agence TRIBU nomade - Photographies: Media Center EDF, © David Jean-Marie, © Oudoux Franck, © Ayako Cortes - Adzabo stock



une rivi@re  
un territoire

L'audace,  
la force, la passion  
des femmes  
et des hommes

**PHARMACIE  
DE L'ARDIDEN**

**JEAN-MARC MONTBROUSSOUS**

Docteur en pharmacie, diplômé de la faculté de Toulouse



11, rue du pont de Luz  
65120 ESQUIEZE-SERE  
Tél : 05 62 92 80 16  
Fax : 05 62 92 93 17  
phieardiden65@gmail.com



**Ets DUPOUY**



**Fruits et Légumes Frais  
Locaux & Bio**

**65120 LUZ SAINT SAUVEUR  
ets.dupouy@orange.fr**

# INTERSPORT

SAINT LARY SOULAN - LUZ SAINT SAUVEUR - PIAU ENGALY - LA MONGIE  
WWW.INTERSPORT-SKIPY.COM



WWW.JOEBIKE.FR

LOCATION ENCADREMENT ATELIER  
SAINT LARY SOULAN - LUZ SAINT SAUVEUR

## Nous soutenir (adhésion et mécénat)

Il n'y a pas d'heure ou de meilleur moment pour nous soutenir.

### Adhérer à une association...

C'est vouloir défendre une cause, partager une passion, permettre à des publics de découvrir et partager ensemble, de vivre et d'être en connexion avec le monde des vivants et de défendre des intérêts collectifs...

De manière générale, les associations constituent l'un des piliers de notre vie démocratique, sociale et culturelle. Dans les territoires, elles sont le creuset de la démocratie et de la participation citoyenne.

Ce sont également des lieux où l'on « fait ensemble », où l'on peut inscrire son engagement individuel dans un cadre collectif... et « la jouer » collectif, c'est important en 2024!

Alors, nous adressons par avance un immense **MERCI** à toutes les personnes qui nous apporteront leur soutien en adhérant à l'association Jazz Pyr'.

L'adhésion peut être prise sur place aux billetteries du festival ou en ligne sur < billetterie.festik.net/jazzaluz >

Pour aller plus loin, l'association Jazs Pyr' est reconnue d'intérêt général et peut à ce titre recevoir des dons par le biais du mécénat et délivrer à ses mécènes un reçu fiscal dans le cadre de la Loi sur le Mécénat.

La réduction d'impôt est égale à 66% des sommes versées, retenues dans la limite annuelle de 20% du revenu imposable. Par exemple, si un particulier décide de verser 200€ à une association d'intérêt général active dans le domaine culturel, il bénéficiera d'une réduction d'impôt de 66%, soit 132€. Le coût réel de son don sera alors de 68€.

Renseignements aux billetteries du festival ou au bureau de l'association par mail à < festival@jazzaluz.com >

JAZZ PYR' AIME SES PARTENAIRES  
ET VOUS INVITE À LEUR RENDRE VISITE

### ELECTRICITE Fournier

CHAUFFAGE ÉLECTRIQUE PLANCHER ET PLAFOND CHAUFFANT  
RÉSEAU INFORMATIQUE  
ANTENNES TV - PARABOLE - PORTAIL ÉLECTRIQUE  
Imposée du Vélodrome - B.P. 74  
65100 LOURDES cedex - TEL. 05.62.94.58.57 - FAX 05.62.42.07.67  
3<sup>e</sup> 7<sup>e</sup> 7<sup>e</sup> bis communication FR 23 339 927 030  
e-mail : electricite.fournier@wanadoo.fr

### INEO

UNE MARQUE DE EQUANS

### Carrefour market

ESQUIÈZE-SERE

### BigMat

LES BÂTISSEURS ONT LEUR MAISON  
Toujas & Coll

### LOXAM

LOUEZ RELAX, LOUEZ LOXAM  
2 Av. Jean Bourdette  
65100 - LOURDES  
05 62 94 13 14

Résidence 3\*\*\*  
Val de Roland  
Luz-Saint Sauveur

www.valderoland.fr  
05 62 42 97 11

### biocoop

Pays de Lourdes

Luz-Saint-Sauveur

### Les cascades

spot détente par nature

### Pizza Ariane

06 68 27 65 65



Jazz à Luz 23 © Anais Abadie

### Serge Loucy

### BOUCHERIE CHARCUTERIE

Arrens Marsous - Argelès Gazost

### LE REST'OU

du Marmiton

05.62.42.57.04 - Luz-Saint-Sauveur



Jazz à Luz 23 © Camille Laran

## Jazz en Marche, Jazz en itinérance

Depuis la création du festival en 1991, les missions de l'association se sont développées au fil du temps. Aujourd'hui, Jazz Pyr' organise tout au long de l'année, des résidences d'artistes et de créations musicales, invente des actions de sensibilisation et de médiation en direction de différents publics et présente des concerts au rythme des saisons et en itinérance sur le territoire élargi de la Communauté de communes Pyrénées Vallées des Gaves.

« Jazz en marche, Jazz en itinérance » est un projet de développement culturel soutenu par la Drac Occitanie et la Communauté de communes Pyrénées Vallées des Gaves.

## Culture et développement durable en vallées des Gaves

Dans la continuité de ce que nous avons commencé à mettre en place l'an dernier, à savoir comment participer en tant qu'acteur culturel aux défis de la cohésion et de la valorisation d'un territoire du massif Pyrénéen au travers de l'action culturelle et artistique, nous avons pensé un projet à l'année qui fait écho aux enjeux et responsabilités sociales et sociétales de notre époque : le développement durable et les transitions écologiques. En effet, les artistes et le monde culturel intègrent depuis toujours les questions et enjeux sociétaux et sociaux dans leur création et travail artistique et il nous semblait intéressant de le faire partager à des publics et populations de tous âges au regard des transitions écologiques à opérer en 2024 et à la protection et valorisation de notre territoire Pyrénéen.

Le programme « Culture et développement durable en Vallées des Gaves » est notamment soutenu par l'ANCT, Agence nationale de la cohésion des territoires - Commissariat à l'aménagement, au développement et à la protection du massif des Pyrénées.

## Jazz en Marche Jeunesse

L'association Jazz Pyr' développe dans le cadre du festival Jazz à Luz et dans sa saison culturelle des rendez-vous pour et avec la jeunesse au sens large, qu'elle soit liée au monde de la petite enfance, de l'enfance, de la pré adolescence, de l'adolescence, ou encore au monde des jeunes adultes avec en ligne de mire aussi les « grandes personnes » qui les entourent et les accompagnent.

Depuis 2020, l'association bénéficie d'un agrément Jép, Jeunesse Éducation Populaire, et poursuit ses actions jeunesse autour d'un projet nommé « Territoire de Culture, un projet musique pour l'enfance et la jeunesse ».

« Jazz en Marche Jeunesse » est un projet de développement culturel de l'association Jazz Pyr' soutenu par la Drac Occitanie, le SDJES 65 (Direction des services départementaux de l'Éducation nationale des Hautes Pyrénées) et la Communauté de communes Pyrénées Vallées des Gaves (CCEAC).

## Jeunes et festival 2024

La présence des jeunes sur le festival Jazz à Luz est de plus en plus importante d'année en année.

Pour cette 33<sup>e</sup> édition du festival Jazz à Luz, plusieurs projets en direction des enfants et des adolescents de notre territoire ont été travaillés tout au long de l'année et certaines actions EAC (Éducation artistique et culturelle) seront mis en place comme :

— Une nouvelle journée Jazz en Marche Jeunesse à destination des accueils de loisirs du territoire de la CCPVC et de Lourdes a été co-construite entre le monde de la Culture et celui de l'Animation. Durant celle-ci, une centaine d'enfants découvrira le spectacle musical jeune public bilingue français/occitan *Histoires sans queue ni tête* puis rencontrera les artistes de la compagnie Moitié Mitat. Une journée synonyme également de chants, pique-nique ou jeux qui permet des moments forts de partage entre enfants, animateurs... Culture et animation, car l'un n'empêche pas l'autre !

— Un chantier Jeune, dans lequel nous avons proposé à des adolescents de l'Espace Jeunes d'Argelès-Cazost de se mettre dans la peau d'une équipe de reporter et de réaliser une gazette du festival qui sortira le dimanche 14 juillet. Comptes-rendus de concert, interviews d'artistes et/ou d'acteurs du festival, textes pour exprimer leurs points de vue esthétique seront les principales missions qu'ils devront réaliser.

La comédienne et autrice Maya Paquereau, avec laquelle certains jeunes ont déjà travaillé cette année, les guidera dans ce travail en leur donnant des clefs d'écoute ou des conseils d'écriture.

## Égalité Femme/Homme et lutte contre les violences faites aux femmes et aux humains en général qu'ils soient petits ou grands

Depuis 33 ans, notre association Jazz Pyr' se bat pour programmer des projets artistiques innovants dans le domaine de la musique et dans le respect des valeurs d'égalité et de fraternité ; elle œuvre aussi, par ses engagements, ses actions, son fonctionnement, à favoriser la tolérance, l'ouverture à tous, la mixité, l'égalité des sexes femmes-hommes, la non discrimination et cela dans le respect de tous les publics.

Conscients du rôle que les acteurs culturels ont à jouer aujourd'hui dans le débat et l'action sur l'égalité des sexes femmes-hommes et sur le sujet de la lutte contre le harcèlement sexiste et les violences sexuelles, l'association Jazz Pyr' continue à développer ses réflexions et des mises en œuvre de projets en ce sens tout en veillant à maintenir la cohérence avec les propos et contenus artistiques de sa programmation.

L'association Jazz Pyr' est signataire de l'engagement au respect du « Protocole de lutte contre le harcèlement sexiste et les violences sexuelles » du Centre national de la musique.

À noter que la programmation du nombre de femmes a augmenté de 7% depuis 2021 (soit 37% de femmes musiciennes en 2024) – *work in progress*.

## Écoresponsabilité

L'association développe différentes actions en faveur de la transition écologique avec notamment une participation active à une étude sur l'impact carbone des lieux et des festivals de jazz, menée par son réseau national AJC et le Périscope de Lyon.

Jazz Pyr' s'est engagée sur un programme 2022-2030 pour travailler collectivement sur la mobilité des publics, des artistes et des bénévoles, les achats responsables, le développement de la nourriture plus végétale à l'échelle d'un festival, les impacts des immobilisations...

L'association Jazz Pyr' participe au groupe de travail de son réseau Octopus avec Élemen'terre sur les mobilités durables en poursuivant les expérimentations autour du covoiturage et en ouvrant une réflexion autour de la feuille de route régionale « Stratégie culturelle 2022-2028 ». L'association Jazz Pyr' participe également et activement au programme d'actions et au cycle de formations Transitions Écologiques AJC en 2024.

## L'ASSOCIATION JAZZ PYR'



L'association Jazz Pyr', basée à Luz-Saint-Sauveur dans les locaux de la Maison du Parc national et de la Vallée, porte depuis 1990, un projet artistique et culturel autour de la musique qu'elle croise parfois avec d'autres disciplines artistiques et organise depuis 33 ans le festival d'Altitude Pyrénées Vallées des Caves, Jazz à Luz.

Depuis 2017, reconnue d'intérêt communautaire par la Communauté de communes Pyrénées Vallées des Caves, elle propose en saison et en totale complémentarité avec son projet de festival, l'organisation de concerts, de résidences de créations et d'actions artistiques, culturelles et éducatives auprès des différents publics de son territoire rural et de montagnes par le biais de ses programmes d'interventions « Jazz en marche, Jazz en itinérance » et « Jazz en marche Jeunesse ».

La réalisation du festival Jazz à Luz et de ses actions culturelles à l'année repose sur la passion et l'énergie de bénévoles du conseil d'administration qui travaillent collégialement: Michel da Silva, Antoine de la Roncière, Camille Laran, Jean-Pierre Layrac, Michka Lataste, Christine Peyret, Lisa Soler et Yves Soler.

L'équipe des salariés se compose de Karine Peignaud (directrice), François Dintrans (chargé de production), Mathieu Cassan (attaché de production) et Marilou Louey (assistante de production).

Le festival Jazz à Luz repose également sur l'investissement d'une soixantaine de bénévoles pendant la semaine de l'événement, sans lesquels rien ne serait possible. Merci à elle-ux.

Pour le festival, l'association Jazz Pyr' collabore étroitement avec la mairie de Luz Saint Sauveur, la Maison du parc national et de la vallée, l'office de tourisme et les services techniques de la commune, les thermes Luzéa et la station de ski de Luz Ardiden. Merci à elle-ux.

Pour les actions culturelles en saison, elle travaille également avec les différents services de la Communauté de communes Pyrénées Vallées des Caves, les communes et les associations culturelles et socioprofessionnels de son territoire.

Merci à elle-ux.

## NOS FORMULES TARIFAIRES

### Abonnement 4 jours

110€

L'abonnement est un billet unique, qui donne accès à 13 concerts payants du festival.

Ravage + Facteur Sauvage (Augmenté) + Trio Chen, Ortega et Eden + Milesdavisquintetorchestra! + Deeat Palace + Heeka | solo + The Philosopher + Tribalism3 + Hanne de Backer & Clara Levy + Scratchwaters + Cheval Cheval + Gaspar Claus | Violoncelles + Meule

Attention, en raison des jauges limitées nécessaires pour préserver la qualité d'écoute des concerts mais également pour s'adapter à la capacité d'accueil des lieux de spectacles, 3 concerts sont proposés en alternance et ne sont pas inclus directement dans le prix de l'abonnement 2024.

Cependant, les billets de ces concerts en alternance peuvent être achetés à l'unité et au tarif réduit de 8€ pour les abonnés-es.

#### Concert en alternance du vendredi 12 juillet 17 h 00

soit La Taula | R. Baudoin invite M. Werchowski et A. Laguerre  
soit Hanne de Backer solo

#### Concert en alternance du samedi 13 juillet 11 h 00

soit La Taula | R. Baudoin invite C. Abdelnour et G. Claus  
soit Clara Levy solo

#### Concert en alternance du samedi 13 juillet 17 h 00

soit La Taula | R. Baudoin invite É. Škrijelj et D. Petit  
soit le duo Clara Levy/Victor Guaita Igual

À noter: le spectacle jeune public de la compagnie Moitié Mitat n'est pas compris dans l'abonnement 2024.

### Forfaits soirée

j. 11 juillet	Ravage + Facteur Sauvage (augmenté)	20€
v. 12 juillet	Milesdavisquintetorchestra! + Deeat Palace	20€
s. 13 juillet	The Philosopher + Tribalism3	20€
d. 14 juillet	Gaspar Claus   Violoncelles + Meule	20€

### Forfait 4 soirs

50€

Accès aux concerts à partir de 17 h 30. Ce forfait à tarif spécial, vendu uniquement sur place, est réservé aux étudiants, demandeurs d'emploi, allocataires RSA et 15/18 ans. Sur présentation des justificatifs correspondants (carte étudiant, dernier relevé d'allocation chômage ou RSA, carte d'identité). Il comprend les concerts payants suivants :

Ravage + Facteur Sauvage (augmenté)  
+ Milesdavisquintetorchestra! + Deeat Palace + The Philosopher  
+ Tribalism3 + Gaspar Claus | Violoncelles + Meule

### Tarifs par concert

À consulter dans le détail de la programmation (pages 6 à 22) ou sur le programme en un coup d'œil (dernière page).

Les tarifs réduits indiqués par «\*» sont réservés aux adhérents de l'association Jazz Pyr', aux étudiants, aux demandeurs d'emploi, aux allocataires RSA, aux jeunes de 15 à 18 ans inclus. Sur présentation des justificatifs correspondants (carte d'adhérent Jazz Pyr', carte étudiant, dernier relevé d'allocation chômage ou RSA, carte d'identité).

Gratuit pour les moins de 15 ans (sauf représentations de la compagnie Moitié-Mitat).

### Pass Culture

#### pour les 15-18 ans

Le Pass Culture est un dispositif porté par le ministère de la Culture visant à inciter les collégiens et lycéens de 15 à 18 ans à fréquenter les lieux artistiques et culturels ainsi qu'à acheter des biens culturels grâce à un crédit culturel.

Pour le festival, les détenteurs du pass culture peuvent l'utiliser pour les concerts de 2<sup>e</sup> partie de soirée au chapiteau :

Facteur Sauvage (augmenté), Deeat Palace, Tribalism3 et Meule

**Accueil**

L'accueil des festivaliers se fait dans le parc Claude Massoure de Luz-Saint-Sauveur (avenue de Saint-Sauveur). Vous y trouverez l'espace billetterie et la grande scène chapiteau.

**Billetterie en ligne**

La réservation est conseillée et se fait sur le site internet : < billetterie.festik.net/jazzaluz >

La formule « abonnement 4 jours » est disponible en ligne jusqu'à la veille du festival.

Les billets par concert et les forfaits « soirées » sont disponibles en ligne jusqu'à la veille des concerts.

**Billetterie sur place**

Le jeudi 11 juillet, nos guichets seront ouverts sur le site du Vergér à partir de 18 h 00 pour vous proposer la formule « abonnement 4 jours » et la vente de billets (concerts et forfaits « soirées » du jour J au jour J+1, ainsi que le forfait « 4 soirs »).

Tout au long du festival, nos guichets présents lors de chaque concert proposent à la vente sur place les billets de concerts et les forfaits soirées (concerts du jour J au jour J+1).

Les billetteries ouvrent 1/2 heure avant le début des représentations.

L'ouverture des portes se fait 1/4 d'heure avant le début des représentations.

Tous les moyens de paiement sont acceptés (espèces, chèques et CB).

**Restauration et buvette**

Des espaces sandwicherie, cantine et buvette vous sont proposés tous les soirs au parc Claude Massoure, cœur de vie du festival. Nous privilégions les produits locaux, de saisons et les circuits courts.

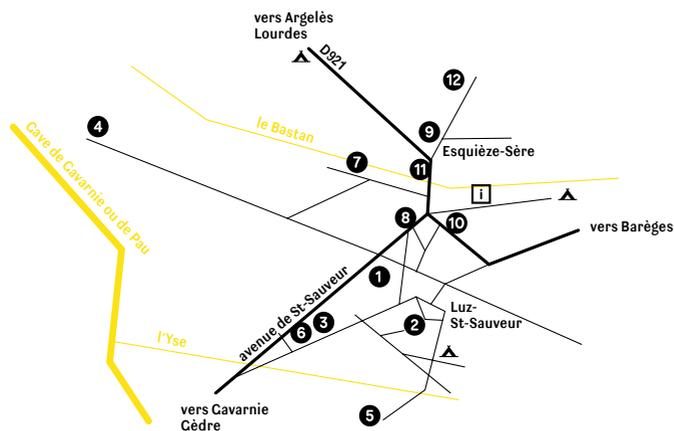


**Cuvée Jazz à Luz 2024**

En partenariat avec le château de Crouseilles et la cave Cazaux (Esterre) nous vous proposons une cuvée du domaine d'Idernes (AOC Madiran) griffée Jazz à Luz.

Cette cuvée sera servie aux buvettes et à l'espace restauration du festival pendant les 4 jours. Elle sera également en vente au carton sur le site du festival, dans les boutiques des caves Cazaux, du château de Crouseilles et du chai Doléris. Vous la dégusterez aussi à table chez les restaurateurs partenaires à Luz-Saint-Sauveur et Esquièze-Sère.

- 1 parc Massoure, verger, chapiteau
- 2 Maison de la Vallée
- 3 piscine
- 4 Cévéo
- 5 colline Solférino
- 6 forum de Luz
- 7 skateparc
- 8 bar de L'Europe
- 9 bar Le Terminus
- 10 bar Le Ti'Pic
- 11 hôtel-restaurant Le Tourmalet
- 12 le Hang-Art



**Festival écoresponsable**

L'association Jazz Pyr' poursuit sa démarche écoresponsable (notamment en limitant la production de déchets et en favorisant la gestion du tri et du recyclage). En partenariat avec le Service de collecte et de gestion des déchets de la Communauté de communes Pyrénées Vallées des Caves, nous mettons en place des poubelles de tri-sélectif sur les différents sites du festival. Pour une montage propre, chacun doit être sensibilisé et mobilisé.

**Zéro voiture pendant le festival**

Tous les concerts du festival sont accessibles à pied. Pour mieux vous repérer, vous trouverez un plan générique des différents lieux de spectacles ci-contre. Aussi, n'hésitez pas à vous renseigner auprès de nos équipes au parc Claude Massoure ou à l'Office de Tourisme de Luz.

**Comportement pendant les concerts**

Tout est organisé pour protéger les festivalier-ères des mouvements de foule.

Il est interdit, pendant le festival, d'être agressif-ve par des gestes ou par des mots. Nous ne tolérons pas les violences sexistes et sexuelles. En cas de problème, de non-respect de la loi, la personne devra quitter le festival.

**Animaux**

Jazz Pyr' aime beaucoup les animaux mais ils ne sont pas acceptés sur le festival, sauf les chiens guide d'aveugle.

**Aux couleurs de Jazz à Luz**

N'oubliez pas de vous vêtir de votre tee-shirt Jazz à Luz.

À retrouver en vente à la billetterie du festival au parc Claude Massoure.



**Se loger**

L'Office de Tourisme de Luz est à votre disposition pour tous renseignements concernant les hébergements à Luz-Saint-Sauveur et dans le Pays Toy.



Office de Tourisme  
Place du 8 mai 1945,  
65120 Luz-Saint-Sauveur  
05 62 92 30 30, < resa@luz.org >  
< www.luz.org >



Cévéo, village de vacances \*\*\*  
À 500 m seulement du centre ville de Luz-Saint-Sauveur ! Classé 3 étoiles, le village est constitué d'un pavillon central et de 150 chambres. Pension complète ou demi-pension.  
04 73 77 56 14, < www.ceveo.com >



Val de Roland, résidence \*\*\*  
À 400 m du village, résidence avec appartements 2 à 8 pers., tout équipé. Prestations de qualité telles que sauna, jacuzzi, piscine chauffée, vous sont offertes.  
05 62 42 97 11, < www.valderoland.fr >

Pensez aussi à consulter la liste de nos hébergeurs hôtels, gîtes et campings partenaires du festival Jazz à Luz en page 24.

# LE PROGRAMME EN UN COUP D'ŒIL

## Jeudi 11 juillet 2024

Bôsc	gratuit	18 h 00	village de vacances Cévéo	p. 6
Ravage	15 12€*	21 h 30	chapiteau	p. 6
Brigade d'Irruptions d'Utilité Publique	gratuit	22 h 30	parc Massoure	p. 7
Facteur Sauvage (augmenté)	10 8€*	23 h 30	chapiteau	p. 7

## Vendredi 12 juillet 2024

Compagnie Moitié Mitat (jeune public)	6€	11 h 00 14 h 30 18 h 00	Forum	p. 8
Chen, Eden & Ortega	15 12€*	11 h 00	chapiteau	p. 8
Bison Phare	gratuit	12 h 00	Hôtel-restaurant Le Tourmalet	p. 9
Volcanic Rift And The Fleshy Snails	gratuit	14 h 30	skatepark	p. 9
Brigade d'Irruptions d'Utilité Publique	gratuit	après-midi	au coin des rues	p. 10
La Taula   Baudoin, Werchowski, Laguerre	10 8€*	17 h 00	Le Hang-Art (Esquièze-Sère)	p. 10
Hanne de Backer solo	10 8€*	17 h 00	Maison de la vallée	p. 11
Hymene	gratuit	19 h 00	bar Le Terminus	p. 12
Milesdavisquintetorchestra!	15 12€*	21 h 00	chapiteau	p. 13
Heeka quartet	gratuit	22 h 30	parc Massoure	p. 13
Deeat Palace	10 8€*	00 h 00	chapiteau	p. 13

## Samedi 13 juillet 2024

La Taula   Baudoin, Abdelnour, Claus	10 8€*	11 h 00	Le Hang-Art (Esquièze-Sère)	p. 14
Clara Levy solo	10 8€*	11 h 00	Maison de la vallée	p. 14
Heeka solo	6€	12 h 00	parc Massoure	p. 15
Brigade d'Irruptions d'Utilité Publique	gratuit	après-midi	au coin des rues	p. 15
Table ronde sur l'improvisation		15 h 30	parc Massoure	p. 15
La Taula   Baudoin, Škrijelj, Petit	10 8€*	17 h 00	Le Hang-Art (Esquièze-Sère)	p. 16
Clara Levy & Victor Cuaita Igual	10 8€*	17 h 00	Maison de la vallée	p. 16
Yann Joussein   Keep The Bastards Honest	gratuit	18 h 00	bar Le Ti'Pic	p. 17
Khar Shugam	gratuit	19 h 00	parc Massoure	p. 17
The Philosopher	15 12€*	21 h 30	chapiteau	p. 18
Mocking Dead Bird	gratuit	23 h 00	parc Massoure	p. 18
Tribalism3	10 8€*	00 h 30	chapiteau	p. 19

## Dimanche 14 juillet 2024

Hanne de Backer & Clara Levy	10 8€*	10 h 30	colline Solférino	p. 20
Scratchwaters	6€	12 h 00	piscine municipale	p. 20
Cheval Cheval	10 8€*	15 h 00	club Maison de la vallée	p. 21
Caspar Claus   Violoncelles	15 12€*	17 h 30	chapiteau	p. 21
The Spouts	gratuit	19 h 00	bar de l'Europe	p. 21
Alfredo Buendia y los Picafloros	gratuit	22 h 30	parc Massoure	p. 22
Meule	10 8€*	00 h 00	chapiteau	p. 22

Autour du festival	p. 23
Coopérations et états d'inspiration	p. 34
Association Jazz'Pyr	p. 36
Nos formules tarifaires	p. 37
Informations pratiques	p. 38

\* voir les tarifs par concert p. 37   hors abonnement, voir p. 37